אונטער א פאלשער מאסקע

א העכסט סענסאציאנעלער ראמאן פון איבערגעבנהייט און באטרוג, פון ליבע פון ש. ל. אנו האס

(פארטזעצונג)

— סיירן דער טייוול אליין, ווען פיליייכט דערקענען אין אונז די שוועס־טער סענדערסאן, — האט דער גראף גע־זאגט מיט א שמייכל. — אבער וואס פאר א נאמען מיר וועלן טראגן און ווער מיר זיינען, דאס נאטירלאך היינגט אפ פון די פאפירן וואס מיר מוזן זיך פארשאפן פאר אונזער שיפס רייזע. ווי אזוי מיר וועלן קריגן רייזע פאפירן, דארפן מיר פארליוויק נאך ניט קלערן, מיר וועלן שוין געפינען א מיטל.

נאך דעם זעלבן אומזט זיינען זיי גע־קומען קיין פילאדעלפיע, און פון וואנען זיי האבן געריינקט אפצופארן נאך איי־ראפע.

זיי זיינען ארייגעפארן אין א האטעל וואו זיי האבן אין דעם פרעמדן בוך זיך פארשריבן אלס מר. סמיט און זיין זון פון וואשינגטאן.

אויף מארגן האט דער גראף זיך נאכ־געפרעגט ווען א שיף פארט אפ נאך איי־ראפע. און ער האט דערפארן אז זיי דארפן נאך ווארטן פיר טעג צייט, דאס איז געווען פאר'ן גראף זיי געוואוגשן, ווייל עס האט געמוזט נעדרייערן א פאר טעג אום צו קאנען זיך פארשאפן די נוי־טיקע פאפירן.

ער האט אנגעפאנגען שטודירן די אנאנסן אין די צייטונגען, און ער האט געפונען וואס ער האט געזוכט.

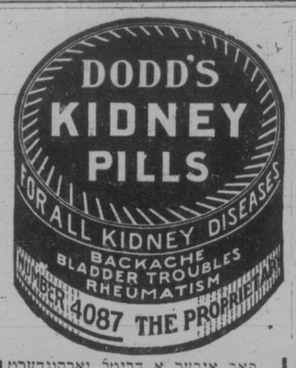
עס איז געווען אן אנאנס פון אן אל־טען דייטשן בארון וועלכער איז געלייגט אין האט געלייטט אין גרויס נויט און ער האט געוואלט פארקויפן זיין טיטול, אום צו זיין זיכער פון א הונגער טויט.

צו דיזן בארון, וועלכער האט גע־וואוינט אין אן ארימען צימער אין איינער פון די שמוציקסטע נאסן פון שטאט זיי־נען זיי ביידע אויעקגעפארן.

דער אלטער מאן האט ווירקלאך גע־שמאמט פון דייטשן אדל, און איז דורך אן אומגליקלאכער ליבע פארטריבן גע־ווארן נאך אמעריקע, וואו דאס אומגליק שפעטער.

THE TRADERS TRUST COMPANY

אפיציעלע אסיינס, עקזעקיוטארס, אדמיניסטראטארס,
פינאנציעלע אגענטן
4טער פלאר, יוניאן טראסט בילדינג — טעלעפאן 26 892



פאר איבער א דריטל יארהונדערט זיינען דאדס קידני פילס אנערקענט געווארן ווי א רפואה פאר רוקן־ברעכע־ניש, רומאטיזם, פענכער טראבלס און אלע אנדערע קראנקהייטן פארואר־זאכט פון פעלערהאפטע נירן. צו באַ־קומען ביי אלע דיילערס פאר 50 ס. א באקס, אדער 6 באקסעס פאר $2.50 אדער דירעקט, וואו איר שיקט צו דעם פרייז, פון

THE DODDS MEDICINE CO. LTD.
Toronto 2, Ont.

זיי זיינען אריין אין אן עלעגאנטן האַ־טעל עסן, און ווערנד דער דינער האט דערלאנגט צום טיש האט דער גראף אנ־געפאנגען צו לעזן די צייטונג, וואס ער האט געקריגט אויפ'ן גאס, און באלד האט זיין געווינט אנגענומען אן אויסדרוק פון שרעק, ער האָ טעגלעזן פאלגנדע ניי־עס:

מיר האבן שוין אונזערע לעזער דער־ציילט פון דעם רויב מארד געשיכטע אין דעם איינגבאן וואגאן, ווי אזוי לארד ראַ־בערטסאן אין געפונען געווארן באוואוסט־לאָז, און מיט עצבראכענעם פיס לעבן טעליטאון, ווערנד פון דאס מערדער אין ניט געווען. קיין שפור.

יעצט האט אבער די זאך אנגענומען אן אנדער ווענדונג. לארד ראבערטסאן איז געקומען צו זיך אין דער קליניק פון דעם פראפעסאר פולער און האט גע־מאכט העכסט איבעראשנדע אויסזאָ־גן.

לויט ווי ער האט דערציילט, האט ער געריינט אין איין וואגאן צוזאמען מיט 2 דאמען, פון וועלכע איינע פון זיי איז געווען פארקלידעט אלס מאן, און דעם איבערבאל האבן זיי אויסגעפירט מיט א טאשנטוך, דורכגעווייקט מיט כלאָרא־פארם.

די צוויי פרוען זיינען זייער ענ־לאך צו די פרוען. וואס האבן גע־וואוינט אין טעליטאון אלס די שוועסטער סענדערסאן. עס איז יעצט זיכער אז דער פארקליידעטער מאן איז דער געזוכטער מערדער פון גראף וואלף.

די פאליציי האט באלד נאכדעם פאר־בעכן געקראגן א פארהאכט אויף די צוויי שוועסטער און האט זיי אונטער־ווארפן א פארהער. אבער די פאליציי האט זיך געלאזט באשווינדלען, און די ביידע שוועסטער זיינען באלד נאכדעם פארשוואונדן.

האט אים פארפאלגט. אויף יעדן טריט ביז ער האט זיך יעצט געפונען אין גרויס־סען עלנט.

פאר דריי טויזנט און פינף הונדערט דאלאר האט דער קראנקער אריסטאקראט איינגעווייליקט צו פארקויפן זיין נאמען, זיין טיטול, און נאך איינציקע בריוו צום הער סמיט און זיין זון.

ווען דער גראף און ליידי דאדלי האַ־בען פארלאזן דעם אלטנס וואוינונג האט ער ווי אימער איר אנגעהויבן צו מאכן בימערע פארווירפע.

ליידי דאדלי האט שוין אין דער לעצ־טער צייט אזוי דערעסן דעם גראף, דאס ער האט איר ביי יעדער געלעגנהייט גע־זידלט און געקריצט איבער איר מיט די ציין. דיזן מאל האט ער איר געמאכט פארווירפע פארוואס איר געזיכט האט אויסגעדריקט מיטלייד מיט דעם אלטן און קראנקן בארון.

ליידי דאדלי האט פארקווטשט די פייצעס, — און איך גלויב אז מיך קאנען דעם ארימען מענשן פארגינען. די קליינע סומע וואס ער האט פון אונז גע־קראגן, — ער האט עס כשר פארדינט.

דעם בראפ'ס געזיכט האט זיך נאך מער פארפינסטער, — עס ווייזט אויס מיין טייערע אז דו־ווייסט ניט אז אונ־זער פינאנציעלע לאגע איז זייער ניט קיין גלעצענדע, און אז מיר מוזן חיטן יעדן סענט.

— ווען מיר זאלן וועלן לעבן ווי מיר זיינען געוואוינט וועט לארד ראבערט־סאן'ס געלט באלד צעשמאלצן ווערן און וואס וועט האמאלסט זיין? ניט מיין פארמעגן, און ניט דיין פארמעגן קאנען מיר יעצט ארויסקריגן; וואס וועלן מיר טאן. אויף דעם בארגנס טיטל וועט אונז קיינער קיין סענט ניט גארגן.

ליידי דאדלי האט איינגעזעען אז ער איז גערעכט, און איר געזיכט האט אויף אנגענומען דעם אוסדרוק פון טיפער זארג.

אבער די גרעסטע זארג איז זיי געקומען שפעטער.

WINNIPEG ELECTRIC

קאפפערס קאוק

געמאכט אין ווינניפעג

הויך אין באהייצונג קוואליטי
נידעריק אין אש

ארדערט היינט פון אייער דילער

ניו־יאָר

פון וואקסנדיקע פראפיטן פאר קאנפעדעריישאן לייף פאליסיהאלדערס.

פאר דעם גיינטן יאר נאכאנאנד זיינען די פראפיטן פון די באטייליקטע פאליס־האלדערס פון דער דאזיקער פאר־אינגונג שטארק געוואקסן.

און געדיינקט אז — נאנצע 100% פון אלע פראפיטן וואס זיינען צוגעקומען צו דער באטייליקטער אפטיילונג ווע־רען פאנאנדערגעטיילט צו די באטייליקטע פאליסיהאל־דערס.

וואס מיינט דאס? דאס מיינט אז די קאנפעדערעריישאן לייף אסאסאיישאן ווערט גוט פארוואלטעט, אז זי קלייבט אויס מיט זאָרג די ריכטיקע אנס און אז זי איז איבערהויפט פארזיכ־טיק ווען זי אינוועסטירט די פאנדז פון די פאליסיהאל־דערס.

דאס זיינען אורזאכן וואהרן די קאנפעדערעריישאן לייף אסאָ־סיאיישאן איז א קאמפאני מיט ווערלכער מען קאן זיין אזוי צופרידן מיט איר זיך צו פארזיכערן.

ווען דעם ביכל: "פראפיטן פאר די פאליסיהאל־דערס. עס דערקלערט די דערפארונגען פון פאליסיהאל־דערס.

Confederation Life
ASSOCIATION

ווינניפעגער גענעראל אגענטן

מאָריס קייטס — — ל. שווארצמאן

פ. דזש. דיקסאן

Confederation Life Bldg., Main St., Winnipeg

אויף זיך פון אידישן וויסנשאפטלאכן אינסטיטוט

צו דער אידישער געזעלשאפט!

אין חודש אקטאבער, 1929, איז פאר־געקומען אין ווינניפע די ערשטע קאנפע־רענץ פון דעם אידישן וויסנשאפטלאכן אינסטיטוט. איבער 80 דעלעגאטן פון זי־בען לענדער אין אייראפע און אמעריקע האבן זיך באטייליקט אין די בארעטונגען הונדערטער אנגעזעענע אינסטיטוציעס און פערזאנען איבער דער גאנצער וועלט האבן דעם צוזייוואוקס באגריסט. די קאנפע־רענץ האט בשלימות דערגרייכט די צילן, וואס מען האט איר געהאט געשטעלט. עס זיינען קאנסטיטואירט געווארן די וויסנ־שאפטלאכע סעקציעס; עס זיינען געשאפן געווארן די אנפירנדיקע אָרגאנען פון אי־ווא — דאס קוראטאריום, דער ראט, די צענטראלע פארוואלטונג, דאס אויספיר־ביורא; עס איז אונטערגעפירט געווארן דער סך־הכל פון די פיר יאר צוגרייט־אר־בעט און עס זיינען אנגעצייכנט געווארן. נייע מעגלאכקייטן צו פארווירקלאכן די גרויסע פראגראם, וואס דער איווא האט זיך געשטעלט פון זיין ערשטן טאג אן.

מיט נייע כוחות, מיט א פארשטארקטן אימפעט טרעט איצט צו דער אידישער וויסנשאפטלאכער אינסטיטוט זיין פראג־ראם צו דעאליזירן.

דער אינסטיטוט וועט דורכפירן עקאנא־מיש־סטאטיסטישע און סאציאל עטנא־גראפישע אויספארשונגען אין די לענדער פון אידישן מאסן־ישוב. ער וועט אפרא־טעווען פון פארפאלענעש און פארגעסע־ניש די מאנומענטן פון דער אידישער פארגאנגענהייט, וועט פארשן די געשיכ־טע פון גאנצע קיבוצים און איינציקע קהי־לות. ער וועט פארשן די געשיכטע פון אונ־זער ליטעראטור און שפראך. ער וועט פארשן די פסיכיק פון אידישע קינדער, יוגנטלאכע און דערוואקסענע. ער וועט העלפן דער אידישער שול אויפ'ן פעלד פון פעדאגאגיק און מעטאדיק, ער וועט גרינדן א ספעציעלע סעקציע פאר אידישער קונסט. ער וועט ווייטער זאמלען און רע־גיסטרירן אלצדינג, וואס האט א שייכות צום היינטיקן אידישן לעבן אומעטום וואו נאר א אידיש לעבן איז פאראן. ועד כולם:

ער וועט טמאכן די חכנות צו גרינדן א אידישע הויך־שול, וואו אונזערע קומענדי־קע פארשער, לערער און כלל טוער זאלן זיך קאנען אויסבילדן און צוגרייטן צו זיי־ער טעטיקייט.

מיר גיבן זיך אפ א קלארן חשבון, אז דער פארמעסט איז א קאלאסאלער און אז מיר האלטן נאך ערשט ביים אנהויב. מיר ווייסן, אז בלויז ביי דער אקטיווסטער מאראלישער און מאטעריעלער אונטער־שטיצונג פון דער ברייטסטער אידישער געזעלשאפט, פון אלע אידישע ישובים, פון אָרגאניזאציעס און יחידים, וועט דער איווא קאנען צוקומען צו זיין באשטימונג — צו זיין דער שפייכלער און מייס־טערהויף פון דער אידישער קולטור אויף אלע געביטן און אין אלע לענדער פון איר אנטפלעקונג, דער גייסטיקער קיבוץ־גליות פון אונזער עבר און אונזער היינט אין די אינטערעסן פון אונזער צוקונפט.

דער פארמעסט איז א קאלאסאלער אבער מיר זיינען זיכער, אז דער איווא וועט די נייטיקע חילף און די נויטיקע שטיצע געפינען אין דער פולסטער מאס. דערפאר איז ער ערב איז זיין גרונט־כאַ־ראקטער, אי זיין ביז־אציטיקער געשיכטע.

ניט על־פי צופאל, ניט ווי א צוטראכט פון יחידים איז דער איווא געקומען אויף דער וועלט. ער איז ארויסגערופן געווארן צום לעבן דורך די נויטבאדערפנישן פון די אידישע פאלקסמאסן, וואס זייער קאמף פאר א געזעלשאפטלאכער און קולטורע־לער עמאנסיפאציע פארדערט א וויסנשאפט לאכע פיקסירונג און פארשונג. עס האט צו זיך קיין גליכן ניט די סביבה, וואס צוליב איר און פון איר ארום האט זיך דער איווא געשאפן; ניט מיזן דערויבער אייך זיין — וועגן פאה דער אידישער פאר־שפעניש, וועלכע האט זיך פארלויפט אום איסצופירן דעם טייוולשן פלאן פון דעם ראדישאפ־פרוי.

דער ראדשא האט זיך ניט געקאנט דערקלערן דעם וואונדער. ווי איז דאס מעגלאך אז ניט עלען, זאנדערן סיטא איז געפאלן אלס אפפער פון דעם גיפט.

דאס האט אבער פארשטאנען, אז דא האט געמוזט פאסירן עטוואס, וואס האט גראטעוועט עלענ'ען פון א זיכערן טויט. אבער וואס איז זי יעצט?

ער איז ארויסגעגאנגען פון געצעלט, האט דורכגעזוכט די גאנצע געגנט, האט גערופן עלענ'ס נאמען, אבער עס איז גע־ווען אומזיסט. קיינער האט אים ניט גע־ענטפערט, נאר עס האט זיך געהערט דאס ברילן פון חיות.

א קאלטער שוויים איז אים ארויסגע־טראטן אויפ'ן שטערן. עס איז אים גע־קומען אויפ'ן נעדאנק, אז עלען איז אנט־לאפן אין וואלד, און זי איז ווארשיינ־לאך צערייסן געווארן פון די ווילדע חיות.

ער האט ווייטער געזוכט, ער איז ארום־געלאפן ווי א וואנזיניקער ביז ער האט זיך איבערצייגט, אז זיין ארבעט איז אומזיסט, און ער האט יעצט פארשטאַ־נען אז עלען איז פאר אים אויף אייביק פארלאָרן.

און יעצט האט זיין צארן לעגן זיין פרוי, ארקאלי דערגרייכט צו דער העכ־סטער מדרגה, דען אלעס וואס עס איז געשעען איז דאך געווען איר ארבעט.

ערשט ווען עס האט אנגעהויבן צו טאגן איז ער גענאנגען צוריק צו זיין פאלאץ. די טיר פון געצעלט האט ער געלאזן אָפן; דען וואס האט אים געקו־מערט די טויטע אינדיאנערן, כאטש ער האט געוואוסט אז די ווילדע חיות וועלן איר אויפעסן.

ווען ער איז געקומען צו זיך אין פא־לאץ איז ער געווען א גאנץ אנדער מענש. זיין געשטאלט איינגעבויגן, ער איז ארום־גענאנגען ווי א שטן, און האט זיך געהאל־טען איינגעשלאסן אין זיינע צימערן.

זיין פרוי ארקאלי האט דאס געוואוסט פון אירע דינערנס און זי איר געווען צו־פריד, וואס איר ראבע האט געטראפן דעם ראדשא. טיף אין הארצן, אבער זי האט ניט געפילט די געפאר וואס שוועבט איבער איר אייגענער קאפ.

אויפ'ן צווייטן טאג האט אין דעם ראַ־דשא'ס הארצן דערוואכט די האפענונג, פיליייכט האט עלען זיך צוריקגעקערט אין געצעלט.

ער האט קוים דערוואכט דעם אוונט, און איז ווידער דורך דעם אונטערערדישן גאנג אויעך אין וואלד צו דעם איינזא־מען געצעלט, אבער איידער ער האט איבערגעטראטן דעם שוועל, האט ער געהערט דאס ברומען פון ווילדע חיות און דאן האט ער דערזעען צוויי גרויסע טיגערס, פרעסנדיק סיטא'ס טויטן קער־פער.

(פארטזעצונג קומט)

זיי האבן איינגעשטעלט דאס לעבן צוליב א שעפעלע

א געשיכטע וועגן צוויי דארפסלייט וואס האט אויפגערודערט ענגלאנד

עס איז ניט באוואוסט פאר זיכער, צי זיי האבן ניט געקאנט באשליסן צו איינ־שטעלן דעם לעבן. מענשן האבן זיך אפילו ניט געשעמט צו זאגן דעם אמת, אז עס לוינט זיך ניט אזא זאך צו טאן, און אז אפילו גאט אליין איז ניט צופרידן, ווען ער זעט אז מענשן מאכן זיך נאריש.

די צוויי ברידער, ביידע פשוט'ע דארפסלייט האבן באשלאסן, אז עס לוינט זיך יא, און א שטריק איז באלד ארום־טערגעלאזט געווארן. פריער האט זיך ארונטערגעלאזט דער ערשטער ברודער און נאך אים האט נאכגעפאלגט דער צוויי־טער. דערביי האבן זיי מיטגענומען א דריטע שטריק, כדי אנצובינדן דאס שע־פעלע און עס ארויפצוציען מיט זיך.

די געשיכטע, ווי אזוי די צוויי ברידער האבן דורכגעפירט זייער שווערע פראבע האט זיך שטארק פארשפרייט אויבער'ן גאנצן ענגלאנד. ציישונגען האבן געשריבן וועגן דעם, און איבער'ן גאנצן לאנד איז אוועק א סדרה פון דעבאטן און וועלכע די הויפט פראגע איז געווען, צו א מענש האט א רעכט איינצושטעלן זיין לעבן, כדי צו ראטעווען א לעבעדיק באשעפע־ניש.

די ברידער האבן זיך אין דער האזיקער רעבאטע ניט באטייליקט מיט רייד בלויז, זיי האבן געטאן, און זייער טאט האט ארויסגערופן אין ענגלאנד מער באוואונ־דערונג ווי קריטיק.

די צער בעלי חיים וועלכע האט אפטיילונגען אין אלע לענדער, האט דער האזיקער געשיכטע געגעבן אנגעבן "פובלי־סיטי". דא איז געווען דער פשוט'ער צוועק צו אינספירן מענשן צו טאן אזעלכע זאכן אלעמאל און צו באציען זיך צו בעלי־חיים מיט מער איינזעעניש און רחמנות, ווי מען באציט זיך נשוויי־לאך.

נאטירלאך איז אוממעגלאך צו וויסן צי די האזיקע געשיכטע דערציילט אין דעם זין, האט ניט קיין שייכות מיט קרימעס, ווייל אין עוואנגעליאס ווערן אנגעגעבן אזעלכע פאסירונגען און עס ווערט דארט דערמאנט, אלס ביישפיל, ווי אזוי צו האנדלען אין אזא פאל — איין זאך איז זיכער, אז דער טאט זעלבסט איז ליבנס־ווערט, און באוויזיז, אז עס זיינען נאך דא מענשן אויף אונזער וועלט, וואס האלטן, אז זייער לעבן איז ניט מער ווערט ווי דאס לעבן פון א שטום, פאר־הונגערט שעפעלע.

(...)

מחלוקת־אין חברה.

ווייס־פרעזידענט: — אמת, איר זייט א טראפטי אין אונזער פאראין. אבער דאס האט נאך ניט צו טאן מיט דעם, וואס איך זאג, אז איר זייט דער גרעס־טער אייזל פון אונזער פאראין.

טראפטי: — אין איך זאג אויך, אז איר זייט דער גרעסטער אייזל אויף דיין מיטינג.

פרעזידענט: — שא! פארגעסט ניט אז איך בין דא.

ניו־יאָר

פון וואקסנדיקע פראפיטן פאר קאנפעדעריישאן לייף פאליסיהאלדערס.

פאר דעם גיינטן יאר נאכאנאנד זיינען די פראפיטן פון די באטייליקטע פאליס־האלדערס פון דער דאזיקער פאר־אינגונג שטארק געוואקסן.

און געדיינקט אז — נאנצע 100% פון אלע פראפיטן וואס זיינען צוגעקומען צו דער באטייליקטער אפטיילונג ווע־רען פאנאנדערגעטיילט צו די באטייליקטע פאליסיהאל־דערס

וואס מיינט דאס? דאס מיינט אז די קאנפעדערעריישאן לייף אסאסאיישאן ווערט גוט פארוואלטעט, אז זי קלייבט אויס מיט זאָרג די ריכטיקע אנס און אז זי איז איבערהויפט פארזיכ־טיק ווען זי אינוועסטירט די פאנדז פון די פאליסיהאל־דערס.

דאס זיינען אורזאכן וואהרן די קאנפעדערעריישאן לייף אסאָ־סיאיישאן איז א קאמפאני מיט ווערלכער מען קאן זיין אזוי צופרידן מיט איר זיך צו פארזיכערן.

ווען דעם ביכל: "פראפיטן פאר די פאליסיהאל־דערס. עס דערקלערט די דערפארונגען פון פאליסיהאל־דערס.

Confederation Life
ASSOCIATION

ווינניפעגער גענעראל אגענטן

מאָריס קייטס — — ל. שווארצמאן

פ. דזש. דיקסאן

Confederation Life Bldg., Main St., Winnipeg

ווען איר שיקט געלט צו אייערע קרובים אין פאווגס רוסלאנד פדער אוקראינע, פוין פדער רומענע, דארפט איר זעען, אז עס זאל גע־שיקט ווערן דורך די

קענעדיען נעשאנאל עקספרעס

דאס געלט איז זיכער — און ווערט צוגעשטעלט גלייך אין הויז צו דער אדרעס צייט אויסגע־צאלט אין אמעריקאנער דאלארן. יעדע פקה־רעפעס פאר דעם געשיקטן געלט פון דער קענעדיען נעשאנאל עקספרעס איז גאראנטירט פון דער קאנאדער רעגירונג.

פאר ווייטערע איינצעלהייטן שרייבט

Canadian National Express
355 McGill St., Montreal

ידערער אגענט פון דער קענעדיען נעשאנאל רייזלווייז (איינגאנגען) קאן שיקן געלט אהיים.

ווען איר שיקט פעקלאך, פרעגט שטענדיק פאר קענעדיען נעשאנאל עקספרעס